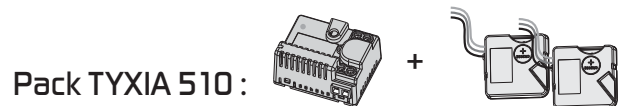
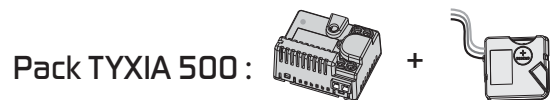


**Pack TYXIA 500 / 510**

www.deltadore.com



	TYXIA 4610	TYXIA 2610
	230 V~, 50 Hz - 2 VA	
		Lithium 3 V, CR2032, (3 years autonomy)
	= Class II	
	868 MHz (EN 300 220) - 100 m	
	-10°C / +70°C	
	-10°C / +40°C	
<b>IP</b>	IP 40	
	45 x 38 x 23 mm	40 x 40 x 11,2 mm
<b>CE</b>	R&TTE 1999/5/CE	Important product information (1 2 3)

230 V~, 50 Hz							⑥
①	②	③	④	⑤			
300 W	100 W (8 max.)	100 W	100 W	150 W	150 W	100 W	72 W

① Halogène 230V ou incandescente 230V / 230 V halogen or 230 V incandescent bulbs / Halogen 230 V oder Glühlampe 230 V / Alogena 230V o incandescente 230V / Halógena 230V o incandescente 230V / Halogen 230V lub żarówka 230 V / Halogeen 230 V of gloeilamp 230 V

② Fluocompacte 230V à économie d'énergie / 230V energy-saving compact fluorescent bulbs / Kompaktleuchtstofflampe 230 V (Energiesparlampe) / Fluocompatta 230V a risparmio energetico / Fluocompacta 230V con economía de energía / Świetłówka kompaktowa energooszczędna 230V / Energiezuinige fluocompactlamp 230 V

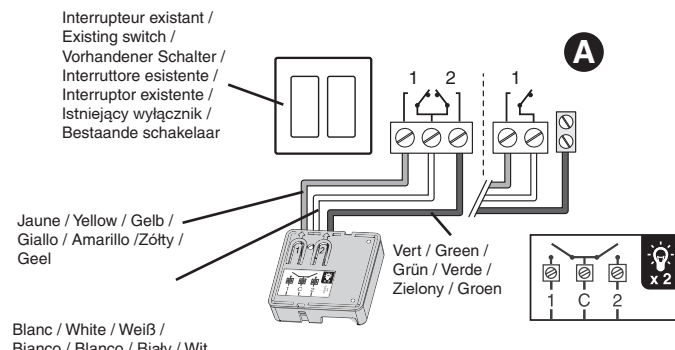
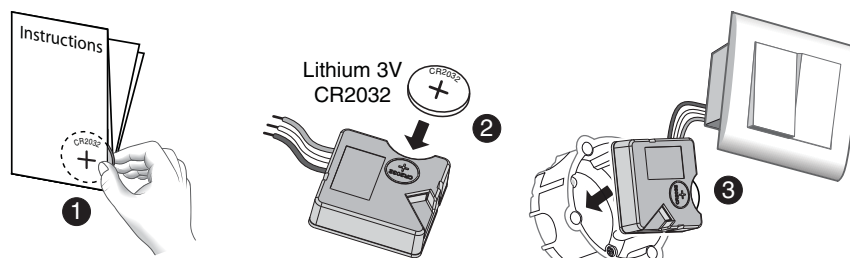
③ Ampoule LED 230V / 230V LED bulbs / LED-Lampe 230 V / Lampadina LED 230V / Bombilla LED 230V / Lampa LED 230V / Led-lamp 230V

④ Halogène ou LED 12V TBT avec transformateur électronique AC ou DC / Very low voltage 12V halogen or LED bulbs with AC or DC electronic transformer / Halogen- oder LED-Lampe 12 V ELV mit elektronischem AC- oder DC-Transformator / Alogena o LED 12V tensione molto bassa con trasformatore elettronico CA o CC / Halógena o LED 12V TBT con transformador electrónico CA o CC / Halogen lub LED 12V TBT z transformatorem elektronicznym AC lub DC / Halogeen of led 12 V ZLS met elektronische AC- of DC-transformator

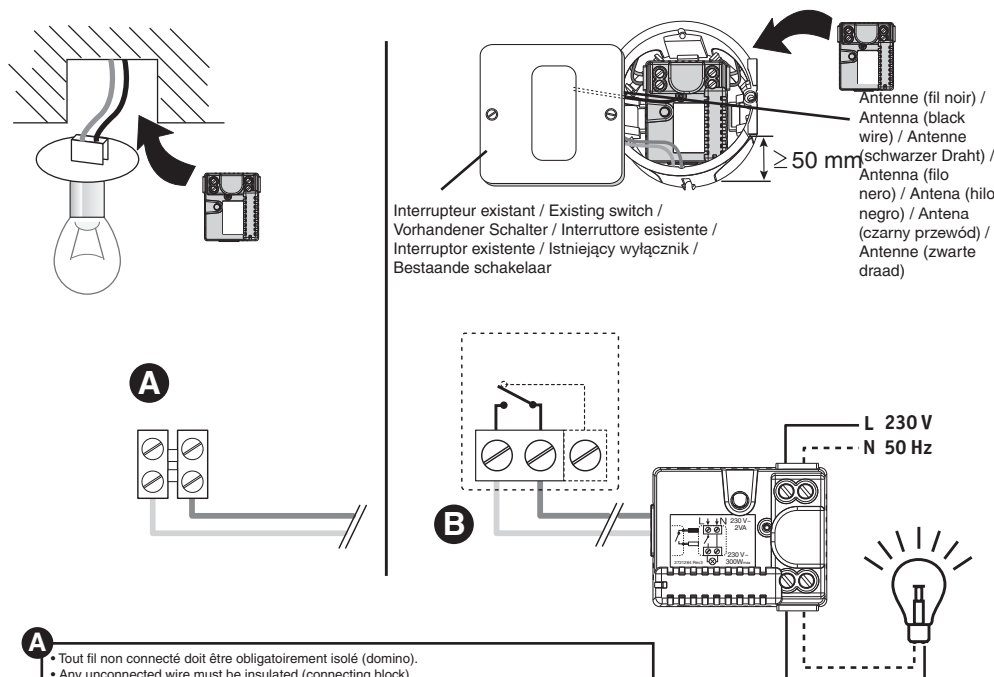
⑤ Halogène 12V TBT avec transformateur ferromagnétique ou torique / Very low voltage 12V halogen bulbs with ferromagnetic or toroidal transformer / Halogenlampe 12 V ELV mit ferromagnetischem oder Ringkerntransformator / Alogena 12V tensione molto bassa con trasformatore ferromagnetico o torico / Halógena 12V TBT con transformador ferromagnético o tórico / Halogen 12V TBT z transformatorem ferromagnetycznym lub toroidalnym / Halogeen 12 V ZLS met ferromagnetische transformator/ringkerntransformator

⑥ Tube fluorescent / Fluorescent tube / Leuchtstoffröhre / Tubo fluorescente / Tubo fluorescente / Świetłówka / TL-lamp

**TYXIA 2610**



**TYXIA 4610**



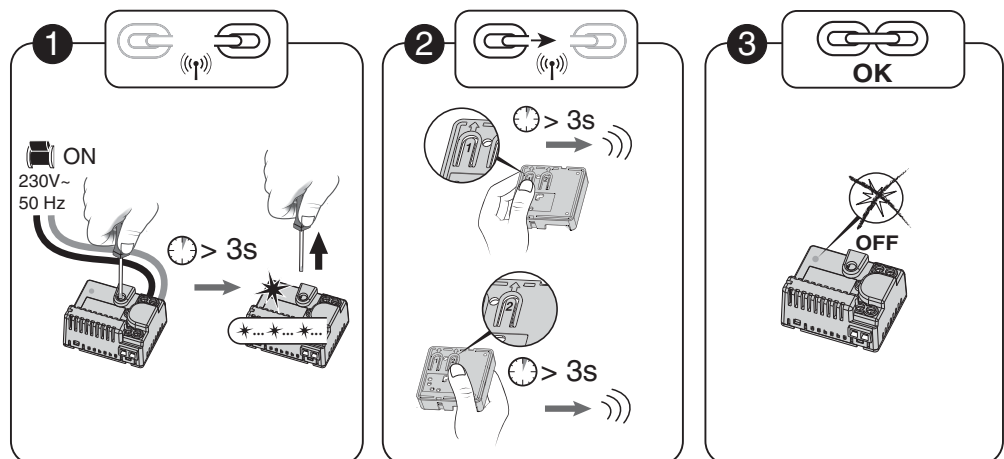
**A**

- Tout fil non connecté doit être obligatoirement isolé (domino).
- Any unconnected wire must be insulated (connecting block).
- Nicht verwendete Drähte müssen zwingend mit einer Lüsterklemme verbunden werden.
- Qualsiasi filo non collegato deve essere obbligatoriamente isolato (nastro isolante).
- Cualquier cable que no esté conectado se debe aislar obligatoriamente (regleta).
- Każdy niepodłączony kabel musi być obowiązkowo zaizolowany (kostka).
- Alle niet-aangesloten kabels moeten worden geïsoleerd (aansluitsteentje).

**B**

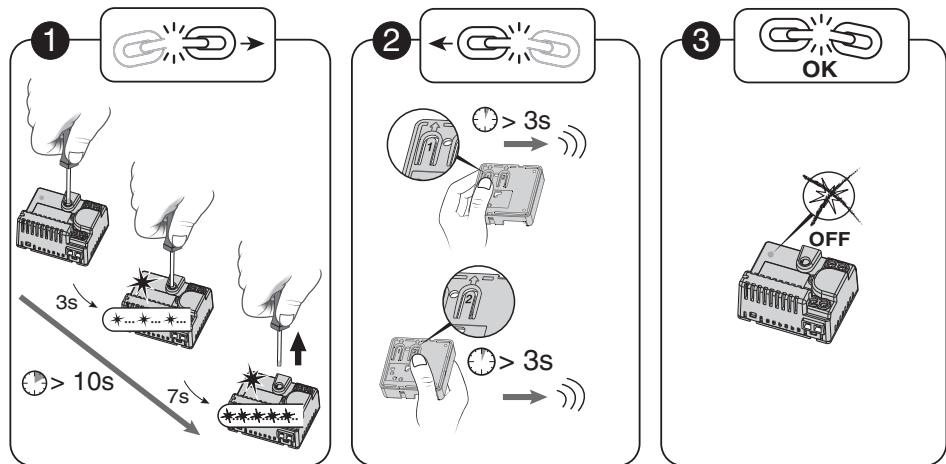
- Possibilità di rallonger, jusqu'à 10m, les fils de la commande locale (à isoler du 230 V).
- Local control wires can be extended up to 10m (insulate from 230 V).
- Die Drähte des lokalen Eingangs können bis 10 m verlängert werden (von 230 V isolieren).
- Possibilità di estendere, fino a 10 m, i fili del comando locale (da isolare dal 230V).
- Posibilidad de alargar hasta 10 m los hilos del control local (aislar de los 230V).
- Możliwość wydłużenia przewodów sterowania lokalnego do 10 m (oddzielić od 230V).
- Mogelijkheid om de kabels voor de lokale bediening te verlengen tot 10 m (te isoleren van de 230 V).

Association / Association / Einlernen / Associazione / Asociación / Przypisanie / Verbindung



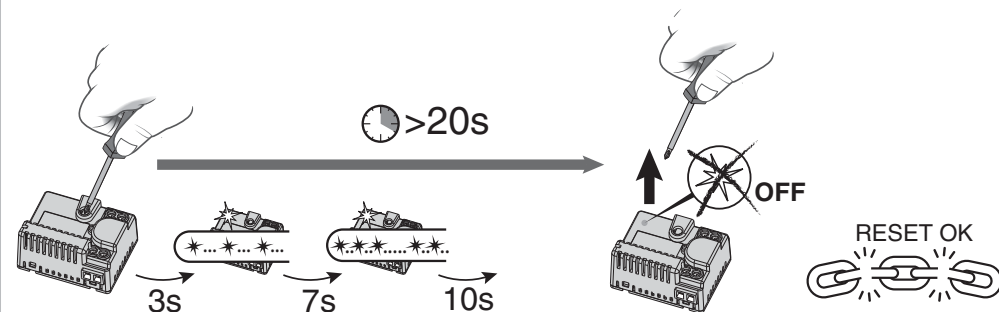
- |           |  |  |  |
|-----------|--|--|--|
| <b>FR</b> | ① Mettez l'installation sous tension. Appuyez 3 secondes sur la touche du récepteur jusqu'à ce que son voyant clignote. Relâchez.                            | ② Sur l'émetteur, appuyez 3 secondes sur la touche à associer (1 ou 2), jusqu'à ce que le voyant s'allume. Relâchez.   | ③ Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits sont associés.  |
| <b>EN</b> | ① Switch on the installation. Press the receiver button for 3 seconds until its LED flashes. Release.  | ② Press the button(s) during 3 seconds to remove on the transmitter until the LED comes on. Release.   | ③ Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are associated.   |
| <b>DE</b> | ① Setzen Sie die Anlage unter Spannung. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste des Empfängers, bis dessen Kontrolllampe blinkt. Lassen Sie die Taste los. | ② Drücken Sie am Sender 3 Sekunden lang auf die Taste, die zugeordnet werden soll (1 oder 2), bis die Kontrollleuchte aufleuchtet. Lassen Sie die Taste los. | ③ Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun miteinander verbunden. |
| <b>IT</b> | ① Mettete l'installazione sotto tensione. Premete per 3 secondi il tasto del ricevitore fino a quando la sua spia lampeggia. Rilasciate.                     | ② Sull'emettitore, premete per 3 secondi il tasto da associare (1 o 2), fino a quando la spia si accende. Rilasciate.  | ③ Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti sono associati.   |
| <b>ES</b> | ① Ponga la instalación en tensión. Pulse 3 segundos la tecla del receptor hasta el testigo parpadee. Deje de pulsar.   | ② En el emisor, pulse 3 segundos la tecla que desea asociar (1 o 2) hasta que el testigo se encienda. Deje de pulsar.  | ③ Compruebe que el testigo del receptor haya dejado de parpadear. Los productos se asocian.                                    |
| <b>PL</b> | ① Podłącz instalację do prądu. Przez 3 sekundy przytrzymaj naciśnięty przycisk na odbiorniku, aż do mignięcia lampki na nim. Puść.                           | ② Na nadajniku przez 3 sekundy przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zapalenia się lampki. Puść.   | ③ Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty zostały przypisane.  |
| <b>NL</b> | ① Zet de installatie onder spanning. Druk gedurende 3 seconden op de toets van de ontvanger tot het lampje knippert. Laat de toets los.                      | ② Neem de zender en druk 3 seconden op de te verbinden toets (1 of 2) totdat het lampje oplicht. Laat de toets los.  | ③ Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn met elkaar verbonden.                |

**Effacer une association / Remove an association / Zuordnung löschen / Cancellare un'associazione / Suprimir una asociación / Usuwanie przypisania / Een verbinding verwijderen**



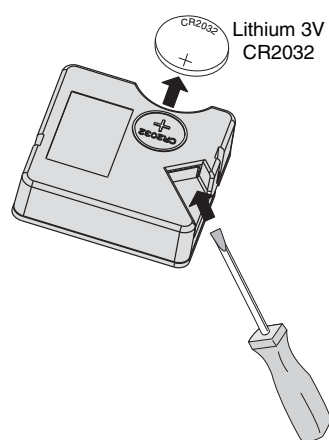
- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>FR</b></p> <p>1 Maintenez appuyé 10 secondes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- après 3 secondes, le voyant clignote lentement.</li> <li>- après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Relâchez.</li> </ul>   | <p>2 Sur l'émetteur, appuyez 3 secondes sur la touche à effacer (1 ou 2), jusqu'à ce que le voyant s'allume. Relâchez.</p>  | <p>3 Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus. Les produits ne sont plus associés.</p>   |
| <p><b>EN</b></p> <p>1 Press and hold for 10 seconds:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- after 3 seconds, the LED flashes slowly.</li> <li>- after 7 seconds, the LED flashes quickly. Release.</li> </ul>  | <p>2 Press the button to remove (1 or 2) on the transmitter until the LED comes on. Release.</p>  | <p>3 Make sure that the receiver LED has stopped flashing. The products are no longer associated.</p>  |
| <p><b>DE</b></p> <p>1 Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam.</li> <li>- nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Lassen Sie die Taste los.</li> </ul> | <p>2 Drücken Sie am Sender 3 Sekunden lang auf die Taste, die gelöscht werden soll (1 oder 2), bis die Kontrollleuchte aufleuchtet. Lassen Sie die Taste los.</p> | <p>3 Achten Sie darauf, dass die Kontrollleuchte am Empfänger jetzt nicht mehr blinkt. Die Geräte sind nun nicht mehr miteinander verbunden.</p> |
| <p><b>IT</b></p> <p>1 Mantene premuto per 10 secondi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente.</li> <li>- dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Rilasciate.</li> </ul>  | <p>2 Sull'emettitore, premete per 3 secondi il tasto da associare (1 o 2), fino a quando la spia si accende. Rilasciate.</p>                                      | <p>3 Verificate che la spia del ricevitore non lampeggi più. I prodotti non sono più associati.</p>  |
| <p><b>ES</b></p> <p>1 Pulse durante 10 segundos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente.</li> <li>- después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Deje de pulsar.</li> </ul>                         | <p>2 En el emisor, pulse 3 segundos la tecla que desea asociar (1 o 2) hasta que el testigo se encienda. Deje de pulsar.</p>                                      | <p>3 Compruebe que el testigo del receptor ha dejado de parpadear. Los productos se asocian.</p>   |
| <p><b>PL</b></p> <p>1 Przytrzymaj naciśnięty przez 10 sekund:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- po 3 sekundach lampka miga wolno.</li> <li>- po 7 sekundach lampka miga szybko. Puść.</li> </ul>  | <p>2 Na nadajniku przez 3 sekundy przytrzymaj naciśnięty przycisk aż do zapalenia się lampki. Puść.</p>   | <p>3 Sprawdź, czy lampka na odbiorniku przestała migać. Produkty zostały przypisane.</p>   |
| <p><b>NL</b></p> <p>1 Houd 10 seconden ingedrukt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam.</li> <li>- na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Laat de toets los.</li> </ul>                                | <p>2 Neem de zender en druk 3 seconden op de te verbinden toets (1 of 2) totdat het lampje oplicht. Laat de toets los.</p>  | <p>3 Controleer of het controlelampje van de ontvanger niet meer knippert. De producten zijn met elkaar verbonden.</p>                           |

**Effacer toutes les associations / Remove all associations / Alle Zuordnungen löschen / Cancellare tutte le associazioni / Borrer todas las asociaciones / Usuwanie wszystkich przypisań / Alle koppelingen wissen**



- FR** Maintenez appuyé 20 secondes. Après 3 secondes, le voyant clignote lentement. Après 7 secondes, le voyant clignote rapidement. Maintenez l'appui jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Relâchez.
- EN** Press and hold for 20 seconds. After 3 seconds, the LED flashes slowly. After 7 seconds, the LED flashes quickly. Press and hold the button until the LED goes out. Release.
- DE** Halten Sie die Taste 20 Sekunden lang gedrückt. Nach 3 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte langsam. Nach 7 Sekunden blinkt die Kontrollleuchte schnell. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Kontrollleuchte ausgeht. Lassen Sie die Taste los.
- IT** Mantene premuto per 20 secondi. Dopo 3 secondi, la spia lampeggia lentamente. Dopo 7 secondi, la spia lampeggia rapidamente. Mantene la pressione fino a quando la spia si spegne. Rilasciate.
- ES** Pulse durante 20 segundos. Después de 3 segundos, el testigo parpadea lentamente. Después de 7 segundos, el testigo parpadea rápidamente. Mantenga pulsado hasta que el indicador se apague. Deje de pulsar.
- PL** Przytrzymaj naciśnięty przez 20 sekund. Po 3 sekundach lampka miga wolno. Po 7 sekundach lampka miga szybko. Przytrzymać naciśnięty przycisk aż do zgaśnięcia lampki. Puść.
- NL** Houd 20 seconden ingedrukt. Na 3 seconden knippert het controlelampje langzaam. Na 7 seconden knippert het controlelampje snel. Houd de toets ingedrukt tot het controlelampje uitgaat. Laat de toets los.

**+ Changement de la pile / Changing the batteries / Batteriewechsel / Sostituzione della pila / Cambio de la pila / Wymiana baterii / Batterij vervangen**



- FR** Les associations sont conservées.
- EN** Associations are kept.
- DE** Die Zuordnungen bleiben erhalten.
- IT** Le associazioni vengono conservate.
- ES** Las asociaciones se conservan.
- PL** Przypisania zostaną zachowane.
- NL** De verbindingen blijven behouden.